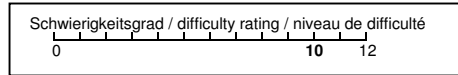


Art.-Nr. 6040



1
 9-99
 25 ± ∞

Die Goldtruhe von Malaga

Autor: Markus Götz

Sieben Bauteile müssen bei diesem Puzzle in die sechseckige Truhe gepackt werden.

Ein reicher Geschäftsmann aus Malaga hat sich all seine erwirtschafteten Goldvorräte einschmelzen und zu zylindrischen und prismaartigen Barren gießen lassen. Diese wurden zu insgesamt sieben Bauteilen zusammengesetzt, so dass sie eine sechseckige Truhe füllen. Nachdem der Geschäftsmann seinen Reichtum zum Begutachten aus der Truhe entnommen hatte, gelang es ihm anschließend nicht mehr, die Goldteile hineinzubauen. Können Sie ihm helfen, die einzige mögliche Anordnung der Teile zu finden, mit der sich die Truhe füllen lässt?

Ein kleiner Tipp: Die obere und untere der drei Schichten besteht jeweils aus 10 Zylindern, die mittlere Schicht aus den 10 Prismen.

The Golden Treasure of Malaga

Author: Markus Götz

The seven pieces of this puzzle have to be put into the hexagonal treasure chest.

A rich merchant from Malaga had all his riches of gold melted down and poured into cylindrical and prism-like ingots. These were in their turn joined together into seven pieces so that they fit into a hexagonal chest. After the merchant had taken all his riches out of the chest to inspect, he could not replace the seven pieces of gold in the same original way as they were in the chest. Can you help him find the only possible solution and arrange the parts to fill the chest?

A little tip: The upper and lower of the three layers consist of 10 cylinders each, the middle layer consists of the ten prisms.

Le coffre d'or de Malaga

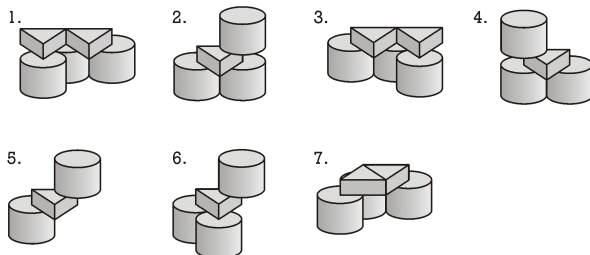
Auteur: Markus Götz

Les sept pièces de ce puzzle doivent être placées dans le coffre hexagonal.

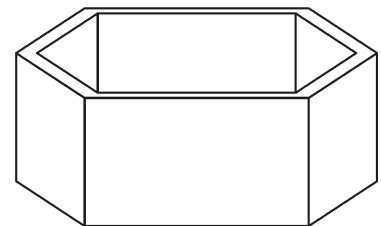
Un riche homme d'affaires de Malaga a fondu toute sa réserve d'or et l'a faite remouler en barres de formes cylindriques et prismatiques. Sept pièces ont été ainsi coulées. Celles-ci, une fois assemblées remplissent un coffre hexagonal. Après avoir retiré ses pièces en or du coffre et les avoir fait expertiser, l'homme d'affaires n'a plus réussi à les remettre en place. Pouvez-vous l'aider à retrouver l'unique position possible des pièces qui permet de remplir le coffre.

Une petite aide: La partie supérieure et inférieure des trois couches se compose chacune de 10 cylindres et la couche du milieu des 10 prismes.

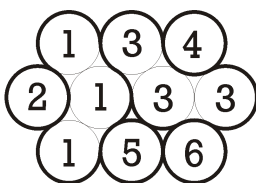
Teile / pieces



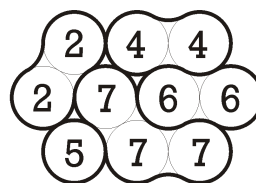
Kiste / box



Lösung/solution



untere Schicht / bottom layer



obere Schicht / top layer

www.philosspiele.de